**PROGETTO EUROPEO ERASMUS MUTOIPEH**

**Relazione di Livia Toietta**

This month I had the opportunity to participate at the first meeting of MUTOIPEH project in Martinique. I’m so glad I had this opportunity, because it gave me the chance to be in contact with people from whom I learnt so much, and from whom I hope I’ll continue to learn.

In less than a week in Martinique, in my opinion, that of a 16 years old who’s approaching for the first time at this kind of experience, we made a great work!

We managed to build a solid work team, composed of young students, teachers, experts and also volunteers ready to help and most of all, ready to learn while helping others. I think creating a good environment in which is possible to share ideas is the base for a project like that, and I think we are on the right way to do that, we’ve just begun!

 About my contribution to the project activities, I hope to be able to give a very active contribute, starting from the elaboration of the survey’s results and moreover helping organizing, if it’ll be possible , laboratories of theatre, music, expression in which we can work, help people who need, and at the same time, why not?, learning and helping ourselves too. Personally, I really love music, and I can say I tried out on my skin how music can create community and can actually unify people, even if it’s the only thing that a group of people have in common. I’m deeply convinced of it. Nowadays someone could misunderstand my words, thinking I’m referring for example to this kind of relationships that people who loves the same singer/actor create. No. I’m not talking about fans, about fame, about art like we’re getting used to consider that. I’m just talking about a group of people, dancing the same song, and have fun together, or people who play different instruments working together to create a song, or, moreover, people who write songs to say something because words, sometimes, aren’t enough. And I can make lots of other examples to explain how music is able to unify people. This is what I mean when I say that music creates community. Nothing to do with fame, nothing to do with talent. Just being together and create a team, no matter what kind of team. I really hope in this experience to make someone feel that the way I feel it. That would be the best for me.

I’m looking forward to see how our project is going to evolve, and I really hope to be fit for such task.

Livia Toietta

Ce mois-ci, j’ai eu l’occasion de participer à la première réunion du projet MUTOIPEH en Martinique.

Je suis tellement heureuse d’avoir eu cette occasion, parce que cela m’a donné la chance d’être en contact avec des gens de qui j’ai tant appris, et de qui j’espère continuer à apprendre.

En moins d’une semaine en Martinique, à mon avis d’une jeune de 16 ans qui s’approche pour la première fois de ce genre d’expérience, nous avons fait un excellent travail!

Nous avons réussi à bâtir une équipe de travail solide, composée de jeunes étudiants, enseignants, experts et volontaires prêts à aider et surtout prêts à apprendre tout en aidant les autres. Je pense que la création d’un environnement dans lequel il est possible de partager des idées est la base d’un projet comme celui-là, et je pense que nous sommes sur la bonne voie pour le faire, nous venons juste de commencer!

A propos de ma contribution aux activités du projet, j’espère de pouvoir apporter une contribution très active, à partir de l’élaboration des résultats du questionnaire et en plus aider à organiser, si possible, des laboratoires de théâtre, de musique, d’expression corporel dans lesquels nous pouvons travailler, aider les gens qui en ont besoin, et en même temps, pourquoi pas?, apprendre et nous aider aussi.

Personnellement, j’adore vraiment la musique, et je peux dire que j’ai expérimenté sur ma peau comment la musique peut créer une communauté et unifier les gens, même si c’est la seule chose qu’un groupe a en commun. J’en suis profondément convaincue.

De nos jours quelqu’un pourrait mal comprendre mes mots, pensant que je fais référence, par exemple, à ce genre de relations que les gens qui aiment le même chanteur / acteur créent. Non. Je ne parle pas des fans, de la célébrité, de l’art comme nous sommes habituées. Je parle juste d’un groupe de personnes, qui dansent la même chanson, qui s’amusent ensemble, ou de personnes qui jouent de différents instruments, qui travaillent ensemble pour créer une chanson, ou, de plus, des gens qui écrivent des chansons pour dire quelque chose parce que les mots, parfois, ne suffisent pas. Et je peux faire beaucoup d’autres exemples pour expliquer comment la musique est capable d’unifier les gens. C’est ce que je veux dire quand je dis que la musique crée une communauté. Rien à voir avec la célébrité, rien à voir avec le talent. Simplement être ensemble et créer une équipe, quel que soit le genre d’équipe. J’espère vraiment que dans cette expérience, quelqu’un ressentira ce que je ressens. Ce serait le mieux pour moi.

Je suis impatient de voir comment notre projet va évoluer, et j’espère vraiment d’être apte à cette tâche.